



TARRAGONA
DEL 15 AL 24
SETEMBRE



F
R
A
N
Ç
A
I
S

T 605-2020

Ce programme de Santa Tecla a pour objectif de présenter cette grande fête à tous les visiteurs et touristes de la ville. Nous soulignons que le programme **NE** contient pas tous les événements de Santa Tecla. Cette année, en raison de la COVID-19, la fête a dû être adaptée à la nouvelle réglementation. Aucun événement d'accès libre n'aura lieu dans la rue et il faudra effectuer une réservation préalable pour toutes les activités. Nous espérons pouvoir célébrer les prochaines fêtes dans toute leur splendeur.

Mardi 15 septembre

18 h, Espai Turisme, Carrer Major, 37. **Inauguration de l'exposition photographique « 3D Màgic Modernisme a Tarragona »**

Du lundi à samedi de 10 h à 20 h, dimanche de 10 h à 14 h. À partir du 25 septembre jusqu'au 10 Octobre, du lundi à vendredi de 10 h à 14h et de 15 h à 18 h, samedi de 10 h à 14h et de 15 h à 19 h, dimanche de 10 h à 14 h.

18 h, jardins de Saavedra, La Terrasseta Familiar. **Sébastien Dethise présente L'Home Circ** [L'homme cirque] Une compagnie de cirque à lui tout seul, une sorte d'homme-orchestre du spectacle. Prix : gratuit. Espace à capacité limitée, accessible à la seule condition de réserver au préalable sur le site www.laterrasseta.com . Accès à l'espace à partir de 17 h.

19 h, les remparts de la ville. **L'appel**. Comme l'exige la tradition, le maire de Tarragone, Pau Ricomà Vallhonrat, invite symboliquement la population à participer à la fête dédiée à Santa Tecla, la sainte patronne de Tarragone.

La sonnerie d'appel. La *Cobla de Ministrers* du Conseil municipal de Tarragone est l'une des formations musicales populaires les plus anciennes d'Europe et dont les origines remontent au Moyen-Âge. Les ménestrels interprètent la sonnerie d'appel, qui annonce le début officiel des fêtes de Santa Tecla.

Ensuite : **Les onze mortiers et la première tronada** La *tronada* est la manifestation pyrotechnique diurne par excellence. La première *tronada* dont il est fait mention à Tarragone date de 1550. Depuis 1990, le premier spectacle des fêtes de Santa Tecla est l'allumage des onze mortiers, un pour chaque jour de fête.

20 h, jardins de Saavedra, La Terrasseta Familiar. **Concert de MFC Chicken** (rock'n'roll / Londres et le Canada). Sous la houlette du saxophoniste Spencer Evoy, le groupe MFC Chicken fait des chansons de rock'n'roll cru, qui parlent de *fast-food* et de manque d'amour. En cette année 2020, à l'occasion de leur dixième anniversaire, ils présentent à La Terrasseta leur nouvel album où abondent le rock'n'roll, le frat rock et le rhythm and blues. Ce spectacle est considéré comme le plus excitant de l'UK garage. Prix : gratuit. Espace à capacité d'accueil limitée, accessible à la seule condition de réserver au préalable sur le site www.laterrasseta.com. Accès à l'espace à partir de 19 h 15.

Organisateur : Mairie de Tarragone et La Terrasseta

21 h 30, théâtre-auditorium du Camp de Mart. **Manel en concert**. Les Manel sont les seuls artistes à avoir réussi à se situer quatre fois de suite au sommet des classements musicaux espagnols avec des chansons en catalan. Le groupe barcelonais, qui confirme avec son dernier disque son style pop contemporain, combinera dans ce concert ses douze nouvelles chansons avec son répertoire classique, qui est déjà rentré dans l'histoire. Prix : 30 € + frais de distribution. Vente des entrées sur le site www.ticketplus.cat.

Mercredi 16 septembre

18 h, jardins de Saavedra, La Terrasseta Familiar. **DJ Capuzzi & Senyoreta X de la compagnie Circ de Jocs**. Un spectacle énergique dont les principaux ingrédients sont les claquettes, les acrobaties, la musique et l'amour. Prix : gratuit. Espace à capacité limitée, accessible à la seule condition de réserver au préalable sur le site www.laterrasseta.com . Accès à l'espace à partir de 17 h.

20 h, jardins de Saavedra, La Terrasseta Familiar. **Concert de Pau Vallvé**. Le chanteur édite son nouveau disque *La vida és ara* [La vie, c'est maintenant] et le présente accompagné sur scène par le musicien Darío Vuelta en adoptant un nouveau format de spectacle. Rien qu'à eux deux, ils s'occupent de toutes les machines, tous les instruments et tout l'éclairage.

Prix : gratuit. Espace à capacité d'accueil limitée, accessible à la seule condition de réserver au préalable sur le site www.laterrasseta.com. Accès à l'espace à partir de 19 h 15.

Jeudi 17 septembre

18 h, jardins de Saavedra, La Terrasseta Familiar. **DeseOequilibrio... pero a su tiempo!** [DéséOéquilibre... mais au moment opportun !] Une alliance entre la danse acrobatique, la corde aérienne, la contorsion, le tissu aérien et le trapèze, le tout avec une bonne dose d'humour. Prix : gratuit. Espace à capacité limitée, accessible à la seule condition de réserver au préalable sur le site www.laterrasseta.com . Accès à l'espace à partir de 17 h.

20 h, jardins de Saavedra, La Terrasseta Familiar. **Concert avec The BCN FireBalls (Rock&Roll)**. Prix : gratuit. Espace à capacité limitée, accessible à la seule condition de réserver au préalable sur le site www.laterrasseta.com. Accès à l'espace à partir de 19 h 15.

21 h 30, théâtre Tarragona, Rambla Nova, 46. **Hommage à la musique latine avec la TGN Big Band & Yamilé Wilson et la Jove TGN Big Band & Chloe Carrascal**. En cette année 2020, la TGN Big Band et la Jove TGN Big Band présentent un nouveau concert dans le cadre de la fête patronale de Tarragone, un concert dédié à la musique latine. Prix : 10 €. Vente des entrées sur le site www.tarracoticket.cat.

21 h 30, théâtre-auditorium du Camp de Mart. **Miguel Poveda en concert**. Sentiment, énergie et fusion entre le flamenco et différents genres musicaux pour un spectacle très spécial. Prix : 30 € + frais de distribution. Vente des entrées sur le site www.ticketplus.cat.

Vendredi 18 septembre

18 h, jardins de Saavedra, La Terrasseta Familiar. **Du cirque avec Capitán Maravilla** [Capitaine Merveille]. *Capitán Maravilla* est un spectacle unipersonnel de petit format et adapté à tous les publics, où se mêlent les techniques de cirque et l'humour. Prix : gratuit. Espace à capacité limitée, accessible à la seule condition de réserver au préalable sur le site www.laterrasseta.com. Accès à l'espace à partir de 17 h.

19 h, théâtre-auditorium du Camp de Mart. **La Gresca Lila dels 40 avec le Reggae per a Xics**. Les thèmes mythiques du reggae s'adaptent au public d'enfants pour devenir une expérience inoubliable pour tous les âges. Prix : 7 €. Vente des entrées sur le site www.tarracoticket.cat.

19 h, Espai La Palmera, Plaça Imperial Tàrraco. **Concert, la demi-finale du concours Sona9 2020**. La plateforme la plus importante de musique émergente en catalan accueille de plus en plus de participants. Pour la quatrième année consécutive, Tarragone accueille une demi-finale en direct du concours Sona9. À l'occasion de cette 20^e édition, **Maria Jaume** et le groupe **Relat** se disputeront. Prix : gratuit. Espace à capacité d'accueil limitée, accessible à la seule condition de réserver au préalable à l'adresse entrades@capsademusica.com. Accès à l'espace à partir de 18 h 40.

20 h, jardins de Saavedra, La Terrasseta Familiar. **Du cirque avec Capitán Maravilla** [Capitaine Merveille]. *Capitán Maravilla* est un spectacle unipersonnel de petit format et adapté à tous les publics, où se mêlent les techniques de cirque et l'humour. Prix : gratuit. Espace à capacité d'accueil limitée, accessible à la seule condition de réserver au préalable sur le site www.laterrasseta.com. Accès à l'espace à partir de 19 h 45.

23 h, théâtre-auditorium du Camp de Mart. **La Gresca Lila dels 40 avec The Penguins**. Et en seconde partie, le public profitera du spectacle amusant et original de The Penguins (reggae, ska). Prix : 10€. Vente des entrées sur le site www.tarracoticket.cat.

Samedi 19 septembre

18 h, pâtisserie Conde, Carrer Comte de Rius, 5. **El Goig de Santa Tecla**. Une réussite gastronomique, un biscuit au chocolat avec une petite touche de chartreuse. Un gâteau idéal pour ceux qui aiment traîner à table après le déjeuner et qui deviendra incontournable pour nos repas de Santa Tecla. Stock limité. Prix : gratuit. Inscription préalable sur le site [inscribirme.com/GoigSanta Tecla](http://inscribirme.com/GoigSantaTecla). Capacité d'accueil limitée.

18 h, jardins de Saavedra, La Terrasseta Familiar. **Spectacle de clown avec Betu el pallaso** [Betu le clown]. Un recueil de ses propres numéros, déjà devenus classiques, constitue une proposition totalement adaptable à tous les publics. Prix : gratuit. Espace à capacité d'accueil limitée, accessible à la seule condition de réserver au préalable sur le site www.laterrasseta.com. Accès à l'espace à partir de 17 h.

20 h, jardins de Saavedra, La Terrasseta Familiar. **Concert de Joan Garriga avec Madjid Fahem** (rumbia / La Garriga). Fondateur de Dusminguet et âme de La Troba Kung-Fú, Joan Garriga est une figure clé pour comprendre l'évolution de la musique populaire en Catalogne au fil du XXI^e siècle. Le co-inventeur de la rumbia – mélange de rumba et de cumbia – vient de débiter avec l'album **El ball i el plany** [Le bal et la plainte] (2020). Prix : gratuit. Espace à capacité d'accueil limitée, accessible à la seule condition de réserver au préalable sur le site www.laterrasseta.com. Accès à l'espace à partir de 17 h.

22 h 30, cathédrale de Tarragone. **Concert de la Cobla de Ministrers du Conseil municipal**. Depuis près de sept siècles, les ménestrels ont accompagné musicalement les moments les plus importants de Tarragone. Les différentes formations musicales ont contribué à créer et dessiner un paysage sonore caractéristique de la fête patronale, devenue avec le temps le patrimoine de tous les habitants de la ville. Entrées limitées en fonction de la capacité d'accueil de l'espace.

Dimanche 20 septembre

10 h 30, théâtre-auditorium du Camp de Mart. **L'Entradeta de Músics**. Spectacle musical représenté par des enfants Prix : gratuit. Inscription préalable obligatoire sur le site <http://cultura.tarragona.cat/invitacions> . Capacité d'accueil limitée.

19 h, Espai La Palmera, Plaça Imperial Tàrraco. **Teclautors 2020 présente Yuhniversia et The Devil's Bridge Brothers (Maurici Gené et Adrià Salvador) en concert**. Yuhniversia a remporté le prix du jury du concours Portautors 2019, avec un voyage cosmique unique qui a captivé le public comme le jury. Aussitôt après Yuhniversia, le public aura l'opportunité d'écouter deux de nos meilleurs musiciens, Maurici Gené et Adrià Salvador (pop, folk). Prix : gratuit. Espace à capacité d'accueil limitée, accessible à la seule condition de réserver au préalable à l'adresse entrades@capsademusica.com. Accès à l'espace à partir de 18 h 40.

19 h, Parc éco-historique du pont du diable. **Pandemònum présente La Música del Diable** [La musique du diable], avec **TMN** Des sons évoquant les années 80 avec une voix et des textes de grande personnalité, qui ont déjà donné naissance à des disques de longue durée : *Matinada* [Aube] (2018) et *La Crida* [L'appel] (2019). Prix : gratuit. Inscription préalable obligatoire à l'adresse visites@pontdeldiabetarragona.com . Places limitées.

Lundi 21 septembre

13 h, théâtre-auditorium du Camp de Mart. **Apéritif avec musique de fanfare**. Cette année le cortège traditionnel des fanfares sera remplacé par un concert festif sur la scène du Camp de Mart. Les **fanfares Tocabemolls, Pujats de To et Guirigalls** y participent. Prix : gratuit. Inscription préalable obligatoire sur le site <http://cultura.tarragona.cat/invitacions>. Capacité d'accueil limitée.

19 h, Plaça de la Font. **Toc de Pregó** [Sonnerie de trompette]. Les trois sonneries de trompette, interprétées par les deux trompettistes de la ville, ainsi qu'une salve de fusées, saluent le drapeau de Tarragone que le maire fait flotter. Parallèlement à la sonnerie de trompette, toutes les cloches de la cathédrale se mettent à sonner. C'est le *Repic General* [carillon]. Certaines cloches de la cathédrale ont été les seuls instruments à avoir sonné pour signaler le début de la fête depuis l'arrivée à Tarragone de la relique de la sainte en 1321.

Le 21 septembre, après la sonnerie de trompette et parallèlement au carillon de la cathédrale, il y a la deuxième **Tronada de la fête** (manifestation pyrotechnique).

L'accès à la place de la Font et aux alentours sera strictement limité par la capacité d'accueil fixée par le protocole sanitaire. Pour y assister, il faut s'inscrire au préalable sur le site <https://www.tarragona.cat/cultura/invitacions>. Dans le cas où la demande dépasse la capacité d'accueil, il y aura un tirage au sort préalable pour désigner les personnes qui peuvent y accéder.

19 h 45, Plaça de la Font. **Premier Amparito Roca des fêtes** interprété par **Tradiband**, l'ensemble d'instruments traditionnels de Tarragone.

21h, Jardins Banc d'Espanya (Rambla Nova). **Concert de Vilart Ensemble**. Concert organisé par *l'Escola Municipal de Música de Tarragona*. Prix : gratuit. Capacité d'accueil limitée.

Mardi 22 septembre

12 h, clocher de la cathédrale. **Les sonneries de la vigile de la Santa Tecla**. Les cloches de la cathédrale se font de nouveau entendre la veille de la Santa Tecla.

18 h, théâtre-auditorium du Camp de Mart. **Barraques 2020**. Les Barraques de Tarragona constituent un espace culturel et de loisir alternatif. Mais cette année, les organisateurs ont dû modifier leur proposition et nous offrent uniquement quelques « baraques » pendant une seule journée et avec deux formats bien différenciés. L'après-midi, le public profitera d'un programme exubérant avec **El Artriste** (Rock, rumba...) et **The Feos Experience** (Jazz popular). Prix : gratuit. Inscription préalable obligatoire sur <http://cultura.tarragona.cat/invitacions> Capacité d'accueil limitée.

19 h, Espai La Palmera, Plaça Imperial Tàrraco. **Concert avec Los Glosters et Los Doctores**. Los Glosters, groupe tarragonais de musique pop, fêtent leurs 30 ans de trajectoire impeccable. Ils seront précédés par le groupe barcelonais Los Doctores. Prix : gratuit. Espace à capacité d'accueil limitée, accessible à la seule condition de réserver au préalable à l'adresse entrades@capsademusica.com. Accès à l'espace à partir de 18 h 40.

20 h 15, séminaire, cloître de Sant Pau. **Représentation complète de la Moixiganga**, avec **So Nat - Grallers de Tarragone**. La Moixiganga fait une représentation complète de la Passion du Christ. Prix : gratuit. Inscription préalable obligatoire sur <http://cultura.tarragona.cat/invitacions>. Capacité d'accueil limitée.

21 h 30, théâtre-auditorium du Camp de Mart. **Les concerts de Barraques 2020.** En soirée, le public profitera des spectacles d'**Els Xatos (Rumba)** et de **Les Ketekalles** (rumba, punk, funk, rap et soul). Prix : gratuit. Inscription préalable obligatoire sur <http://cultura.tarragona.cat/invitacions>. Capacité d'accueil limitée.

22 h 15, séminaire, cloître de Sant Pau. **Représentation complète de la Moixiganga**, avec **So Nat – Grallers de Tarragone**. La Moixiganga fait une représentation complète de la Passion du Christ. Prix : gratuit. Inscription préalable obligatoire sur <http://cultura.tarragona.cat/invitacions>. Capacité d'accueil limitée.

Mercredi 23 septembre. Santa Tecla

7 h, en différents points de la ville. **Les matines**. La sonnerie des matines est la pièce interprétée au lever du soleil par les joueurs de *gralla* (instrument traditionnel en Catalogne) pour annoncer à la population le début d'une fête. À Tarragone, le 23 septembre, jour de Santa Tecla, les joueurs de *gralla* et de timbale, sonneront tous ensemble les matines.

8 h 30, clocher de la cathédrale. **Sonneries de prime, prime solennelle et prime pontificale.**

10 h, cathédrale. **L'office de Santa Tecla** La cérémonie commence par la procession de la relique depuis la chapelle Santa Tecla jusqu'au maître-hôtel, ensuite, pendant la messe pontificale, les fidèles vont adorer la relique de la patronne de la ville. À la fin de l'office, la chorale et l'orchestre des Amics de la Catedral interprètent une chanson populaire.

17 h, théâtre-auditorium du Camp de Mart. **El Pot Petit en concert**. Le jour même de Santa Tecla, le célèbre groupe de musique en famille présentera à Tarragone un spectacle qui allie la musique, les marionnettes et les danses. Prix : 16,50 € + frais de distribution. Vente des entrées sur le site www.ticketplus.cat.

19 h, théâtre Tarragona, Rambla Nova, 11. **Canya i metall, concert de musique de cobla avec les groupes Reus Jove et Maricel**. En raison de la situation de pandémie, les danses seront remplacées par des concerts. La bonne syntonie et la collaboration entre les deux groupes d'interprètes de sardanes a permis de donner vie à ce concert. Il y a aura le bon et le meilleur de la musique folklorique catalane. Prix : gratuit. Inscription préalable obligatoire sur le site <https://cultura.tarragona.cat/invitacions>. Capacité d'accueil limitée.

19 h, Espai La Palmera, Plaça Imperial Tàrraco. **30^e édition du festival L'heure du jazz - Mémorial Tete Montoliu**, avec **Irene Reig Trio** et **Joan Fort Group**. Prix : 5 €. Espace à capacité d'accueil limitée, accessible à la seule condition de réserver au préalable à l'adresse entrades@capsademusica.com. Accès à l'espace à partir de 18 h 40.

21 h, en différents endroits et visible de toute la ville. **Les feux volants de Santa Tecla** (manifestation pyrotechnique). Cette année, les groupes de feu de Tarragone ne pourront pas sortir dans les rues avec leurs soleils et leurs fontaines d'étincelles, mais ils ne perdront pas l'opportunité d'imprégner d'odeur de poudre chaque recoin de la ville au moment culminant de la fête : l'entrée du bras de Santa Tecla dans la cathédrale.

23 h, théâtre-auditorium du Camp de Mart. **Concert de gralles**. Concert de différents groupes de *gralla* (instrument traditionnel en Catalogne). Prix : gratuit. Inscription préalable obligatoire sur <https://cultura.tarragona.cat/invitacions>. Capacité d'accueil limitée.

Jedi 24 septembre La Mercè

22 h, **Tronada** (manifestation pyrotechnique) **finale de la fête patronale** réalisée à partir d'un endroit indéterminé de la ville mais qui s'entend de partout. Cette tâche est confiée aux artistes pyrotechniques de la **Pirotècnia Igual**, une entreprise de Canyelles (Garraf). Une fin de la Santa Tecla 2020 qui, nous l'espérons, sera le présage de grands moments pour la fête patronale de 2021.

Stand des Fêtes, vestibule du théâtre Tarragona, Rambla Nova, 11.

Le stand est le principal point d'information pendant toute la période festive et l'endroit où vous trouverez les articles de promotion des fêtes de Santa Tecla. Horaire : de 10 h à 14 h et de 17 h à 21 h ; le 24 septembre, de 10 h à 14 h. Du 11 au 24 septembre.

Le tee-shirt

Prix : 12 €

Le sac à dos

Prix : 7 €

Le foulard

Prix : 5 €

Le tote bag

Prix : 7 €

L'éventail

Prix : 7 €

Le bracelet

Prix : 1 unité, 2 € / 2 unités, 3 €

La banderole

Prix : 7 €

Autres points de vente : <https://www.tarragona.cat/cultura/festes-i-cultura-popular/santa-tecla/marxandatge-oficial/emportat-la-tecla-amb-tu>

Édition : Patronat Municipal de Tourisme de Tarragone

Le Patronat Municipal de Tourisme de Tarragone n'est pas tenu responsable des erreurs ou omissions pouvant figurer dans ce guide. L'information est celle en vigueur à la date de publication et elle peut donc faire l'objet de modifications. Nous vous serions reconnaissants de nous signaler toute erreur ou information omise pour les prochaines actualisations de ce guide.

Dépôt établi par la loi réalisé